

El que avisa
no pierde dinero

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

LO QUE DICEN LOS CONCEJALES

Hablando con el señor Manuel D. Rodríguez

Anunciamos en el número anterior la publicación de un artículo, que uno de los redactores de esta hoja, hizo al nuevo concejal señor Manuel D. Rodríguez. Interesantes, aunque breves, fueron las manifestaciones que se dignó consignar el novel funcionario, y ellas encerraban todo un programa de eficiente gestión, que podrá verse la realidad. El señor Rodríguez, con su inteligente y tesonera dedicación, que es la norma de toda su vida laboriosa, llevará al servicio del pueblo que a desempeñar el cargo invaluable de sus energías y de sus actividades. Puede afirmarse, sin temor a ser desmentido, que con la elección del señor Rodríguez se ha buscado al hombre para el cargo. Sintetizamos la entrevista mantenida a cargo.

—¿Puede exponer su gestión de futuro, que, desde luego, conceptuamos provechosa? —Nada puedo expresar en concreto, respecto a los proyectos que me animan como concejal, pues no conozco el estado financiero actual del Municipio, ni los recursos con que podemos contar para llevar a cabo aquellas obras que más reclama las necesidades de la ciudad y el Departamento, pues como usted muy bien conoce, gravita sobre las rentas una deuda enorme, que absorbe por conceptos de amortizaciones e intereses una gran parte de las entradas anuales de la comuna.

—¿Qué intenciones lo animan al ocupar el cargo? —Al tomar posesión de mi puesto, voy animado del firme propósito de concretarlas entrasamente a él, y responder en la medida de mis fuerzas y capacidad a la confianza que en mí han depositado mis electores. El cumplimiento de las leyes y ordenanzas vigentes, será una de mis preocupaciones permanentes, así como el regular funcionamiento de las oficinas, a fin de servir en forma cómoda y adecuada las solicitudes y necesidades del público.

—¿A qué obras prestará especial atención?

—Dedicaré especial atención a las categorías de obras que considero fundamentales: al saneamiento y ornato de la ciudad, y a la vialidad pública, fuerza propulsora de la última del progreso departamental, y factor del desarrollo de todas las actividades industriales y muy especialmente del comercio. En la primera categoría, incluyo la red de cloacas y aguas corrientes e higienización de los Corrales de Abasto, sin perder de vista el proyecto del ex diputado señor Salguero, sobre los lavaderos municipales, obra sentida y necesaria, que vendrá a ser un gran paso en el progreso de la comuna. En la segunda categoría, como su nombre lo indica, comprendo todo lo que se relaciona con los ca-



minos y vías de acceso a la ciudad, pavimentación de sus calles, hasta, realizar aquellas que están de acuerdo con la ley y las que me trae la realidad. Yaguarón hasta su empalme con las calles corrientes de avenida, la apertura a la ley, como medio de contravención y facilitar con la subdivisión de pequeñas parcelas, la aproximación a la planta urbana de los terrenos de labor, fin primordial que se tuvo en cuenta al practicar el trazado del Ejido en fracciones no

mayores de una hectárea. Abrir igualmente los caminos de acceso a las playas, fomentando la pesca y proporcionando al vecindario un alimento económico. Hacer del arroyo Cofre vía fácil y segura de salida de los productos agrícolas de la zona Oeste del Departamento, arroyo navegable hasta las inmediaciones de Eridia Paulier para embarcaciones de poco calado y que sólo demandaría el dragado de los bancos depositados en la enseña denominada "Boca de Cofre", obra esta realizada en conformidad con las autoridades de Colonia, una zona Este esencialmente agrícola, favorece en gran escala, y que podría realizarse sin grandes desembolsos.

Y teniendo en cuenta el punto final al interrogatorio. Nadie negará, después de lo dicho, su importancia ineludible. Dividir las actividades en dos órdenes: saneamiento y vialidad, dedicando especial atención a ésta última, en finalidad promovedora y beneficiosa para los intereses regionales. La facilidad de acceso como consecuencia de los buenos caminos, transformará en poco tiempo el pueblo de la ciudad, dando vida al comercio y fomentando el progreso local y con él la ornamentación y embellecimiento urbano.

—¿A qué obras prestará especial atención? —Algunas de ellas, la gracia artística. La iglesia, al verse por la de la ciudad, también por el buen gusto, pues nada deprime tanto el espíritu como ver a una niña, a una señora distinguida bailar esos revoltillos de boconale con un entonamiento que autoriza el mal de la cabeza y hace suponer un abandono que es una misma niña y esa misma dama no toleran de la manera más leve fuera de la inconciencia que produce la levadura de esas danzas.

—¿Las mujeres que no han hecho caso hasta ahora de las advertencias familiares, dominadas por el instinto y dejándose llevar por su hábito poco aveniente con su fadole teniente, que acatar la resolución de la iglesia, no peca de caer en el ridículo terrible de los rebeldes a sus mandatos.

—En nuestros salones ha tomado ahora gran incremento el tango, el fox trot y la maldad. Por lo tanto recomendamos a la consideración de las familias y de nuestras niñas conocidas la lectura de los siguientes señores pertenecientes a nuestros colegas: El Diario de Buenos Aires y el Clarín de Montevideo. —Siguiera sea por seguir la corriente contraria a esas danzas, ya que ellas tienen su iniciación en la gran capital francesa, lo que es señal de pronto desuso para el chico bailar, exponen que se toman en cuenta en lo sucesivo, las duras calificaciones con que hasta la prensa liberal acoge el coturno de "tanguear" en salones distinguidos. —He aquí ahora la opinión de algunos grandes diarios de las capitales rioplatenses.

El arzobispo de París, monseñor Auzan, ha prohibido en forma definitiva y categórica el tango y el fox trot. El letrado cardenal no admite que esos bailes puedan ejecutarse con decencia y los condena en absoluto, como ya lo hiciera el Vaticano y las autoridades eclesiásticas de no pocas patrias; esta prohibición es un rasgo más de la tendencia decisiva hacia la normalidad del mundo, pues la tolerancia de desvergüenza de esas danzas comportaba a su vez un fenómeno indicativo de la perturbación del equilibrio moral. Nada pudimos contra el tango, contra el fox trot o la maldad, en los ambientes privados de la familia. Veremos si la influencia de la iglesia, que se ha dirigido de un modo predilecto hacia la mujer, vencerá el soplo del demonio que había llevado a las danzas y a las señoritas a la aceptación regocijada de danzas que hace pocos años repugnaban aún a los menos contenidos y a los menos educados.

El tango, dice el "Diario" bonaerense, ha salido del arribal interior, para triunfar en el salón. Ha empezado por infiltrarse a escondidas, por imponerse casi en la intimidad y acabó por dominar orgánicamente en los salones públicos, en la tertulia mundana, en los ambientes más selectos. ¿Qué fuerza misteriosa lleva en sí el ritmo del tango y el paso del fox trot? Trátase de bailes que ni siquiera son voluptuosos. Son simplemente groseros. El baile superior, la realización de una figura estética cuyo fondo es la elegancia. El vals, la mazurca, la vieja cuadrilla y el notable lezocero perduran en la realización. Son bailes decorosos, sin dejar de ser sencillamente graciosos e íntimos. En cambio, el tango que exalta a los negros de los canchales y el fox trot brutal no son más que pretextos para prepararse a un vicio que excluye la noción de la moralidad necesaria.

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Renovación de la Santa Hostia

SECCION POETICA

COMO AYER

Para la señorita.

Y la vida diluye nuestros sonoros vanos, Y pasan con las horas nuestras melancolías Como hermanas gemelas unidas de las manos.

San José, 1920.

DESDE BUENOS AIRES

DIA DE REYES

La tristeza de los niños

Todos los años, al llegar este día, recuerdo con nostalgia que no desaparecen ni se añoran, el espectáculo sencillo y tierno que se desarrollaba en mi lejano y poético tierra de Galicia. Los espíritus superficiales no pueden repetir una escena cuando se evoca en la memoria de una torpe leyenda que tiene tanto de grotesco como de injusta inverosimilitud, a ella se someten con un misterio de análisis alguno para sostener las más absurdas teorías.

—¿A Belén caminaba la Virgen María, A San José lleva En su compañía. Compañía más noble No la pudo hallar. Antes de las doce A Belén llegará.

No hagamos crítica de los versos porque como emanados de la inspiración popular y compungidos por las diversas modificaciones que, sin duda, han experimentado a través de las centurias, ellos son defectuosos en su construcción antagónica y hasta en sus concordancias viciales. Pero notad que aroma de ingenuidad y de pureza se desprende de esas líneas. El cristianismo, hondamente arraigado en mi país, se ha nutrido y enriquecido en esa devoción terna y fú, Día de los viejos cultos paganos los cascos y dólmenes esparcidos por todo el territorio de Galicia y evocadores de antiguos y desaparecidos rituales. Es indudable que una vieja cultura tuvo su más fuerte baluarte en aquellos parajes donde los viejos geógrafos los colocaban en Finisterre el término del planeta que habitaban. Todas las razas avanzadas anteriores a la dominación romana cruzaron y habitaron la tierra que se ofrecía armazón y propicia, como los brazos abiertos al mar, entonces misterioso e inconocible.

—¿A Belén caminaba la Virgen María, A San José lleva En su compañía. Compañía más noble No la pudo hallar. Antes de las doce A Belén llegará.

Oración cotidiana para estos días. —O Jesu mío por medio del Corazón Inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día para reparar las ofensas que se os han hecho y por las demás intenciones de nuestro Sagrado Corazón; os las ofrezco en especial para que depositada toda animosidad anterior a los cuarenta y cuatro días que os caldeo en la última guerra.

Resolución apostólica. —Tendré muy presentes en mis ejercicios de piedad a los pobres soldados muertos en medio del mayor abandono en la pasada guerra.

Conferencia de Señoras de S. Vicente de Paul. —El día 12, a las 8 de la tarde, reunión mensual reglamentaria de las conferencistas de S. Vicente de Paul en el salón parroquial.

Cofradía del Carmen. —El domingo próximo 18, tercer domingo de mes, en la misa de 7 y 12, tendrá lugar la comunión mensual reglamentaria de los cofrades del Carmen.

El domingo próximo 18, tercer domingo de mes, en la misa de 10, tendrá lugar la renovación de la Santa Hostia.

JOSEFINA E. BIDEgain

Vallejo el 17 de Enero de 1919 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

Sus hermanos y demás deudos invitan a sus relaciones y a las personas piadosas para el funeral que por el eterno descanso de dicha finada se celebrará el 17 del corriente a las 9 en la Iglesia Parroquial, favor que agradecerán eternamente.

El duelo se despedirá por tarjeta

EL MEJOR ESPECIFICO

PARA LA CURA RADICAL DE LA LOBRICIDA

Insuperable medio de evitar los estragos que la lombriz hace en el ganado menor

Precio del tambor de 300 dosis 3 pesos oro

Agentes exclusivos en San José, Soriano, Flores y Colonia Luciano Larriera Martínez y A. Rodríguez Riera, San José.

Local Arroyo Grande

de TOMAS Y ALBERTO PELLE

Martillero organizador: CARLOS LARRIERA

Feria Nacional de Ganadería

El Domingo 1.º de Febrero de 1920 y días siguientes

El Catálogo se cerrará el 20 de Enero próximo. Sin perjuicio de recibir anotaciones hasta el mismo día de la feria.

Amplias instalaciones, bañaderos y excelentes pastos gratuitos. Por inscripciones o cualquier clase de informes dirigirse a Tomás y Alberto Pelle, Estación Arroyo Grande; Carlos Larriera, San José de Mayo, Umberto Cabrera, Rosario Oriental.

Salvador Mascheroni

Enrique Bonavita Salguero

GUILLERMO J. BOZZO

ANA I. FERNANDEZ

JOSE P. TEJERO

Homero Martínez Albín

Eugenio J. Cazeaux

Ana O. de Scatellini

SECCION AGRICOLA

La materia prima para una industria nacional

La fabricación de coque es un trabajo que se establecieron en el país.

Effectivamente, desde los primeros días de la colonización, se sintió la necesidad de tener un artefacto para barrer, a semejanza de los que se usaban en Europa, cuyos ejemplares modelos debían haber traído consigo los conquistadores españoles. Las primeras caba de fabricación colonial, y luego nacio-

Maria de los Reyes A. de Vera

Q. E. P. D.

Falleció el 12 de Agosto de 1919, después de recibir los Sacramentos y la Bendición Papal

Patricio, Dionisia, Dionisio y Maria hijos; Maria Carlota P. de Vera, Francisca Vera, Delia D. de Vera, y demás Freire hijos políticos; nietos y demás deudos, invitan a sus relaciones y demás personas piadosas para el funeral que en sufragio de su alma, se hará en la Iglesia Parroquial el día 24 de Enero de 1920 a las 9 a. m. Favor que agradecerán eternamente.

UNICA INVITACION

Matilde Bantancur de Rodriguez

Q. E. P. D.
FALLECIO EL 4 DE FEBRERO DE 1919

Florentino, Tenciano F. y Carrero Rodriguez, hijos; y demás deudos ruegan a sus amistades y a las personas piadosas que quieran acompañarlos en el funeral que en sufragio de su alma, se hará en la Iglesia Parroquial el día 24 de Enero de 1920 a las 9 y 1/2. Favor que agradecerán eternamente.

Joselina Cortabarría de Servetto

Q. E. P. D.
Falleció en la Paz del Señor el día 17 de Agosto de 1919

Maria Servetto (hija), esposo: Modesto Santiago, Claudio Sebastián, Blanca Josefina, Carlos María y Sarandi Juan, hijos; Josefa O. de Cortabarría, madre; Modesto Servetto, y Francisca P. de Servetto, padres políticos; Santiago, Alfonso, hermanos; hermanas políticas, sobrinos y demás deudos invitan a sus amistades y a las personas piadosas para el funeral que por el eterno descanso del alma de dicha finada se efectuará en la Iglesia Parroquial de San José el día 17 de Enero de 1920 a las 10 a. m. Favor que agradecerán eternamente.

Olegario Carbajal

Q. E. P. D.
Falleció el 12 de Agosto de 1919

Maria Correa, esposa; Olegario, Juan Ramón, Santiago, Elbio, Rita, Josefina y María, hijos; Luis Pizarro, Eliezer, Familia, hijos políticos; y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que por el eterno descanso de dicho finado se efectuará en la Iglesia Parroquial de San José, el día 12 de Febrero de 1920 a las 8 y 1/2 a. m. Favor que anticipadamente agradecerán.

y fáciles, como se verá en los datos que van a continuación:

Descripción de la planta.—El mijo para las escobas, es un escarabajo muy común, pertenece a la familia de los graníneos, y generalmente se le ha considerado originario de Italia. Se le cultiva en los Estados Unidos y Europa para la manufactura de escobas y escobillas que se fabrican con la escobilla que produce la planta.

Pertenece a la misma especie que el «Sorghum saccharatum», del cual se derivan el sorgo común, el maíz de azúcar y el maíz de Jermánico, que se cultivan especialmente por las pasturas.

El mijo para escobas difiere de las demás plantas de su misma especie en que la escobilla que produce es de mayor longitud, más recta y mucho más fuerte, por cuyo motivo se la usa exclusivamente para la fabricación de escobas.

Clases.—Hay dos clases de mijo para escobas, conocidas bajo las denominaciones de «Stander» (tamaño grande) y «Dwarf» (enano). Los tallos de mijo de tamaño grande crecen de 3 a 4 1/2 metros, y producen una cosecha de 45 a 70 centímetros de largo. Esta clase de mijo se usa especialmente para la manufactura de escobas grandes.

Los tallos del mijo cuando crecen de 1 a 2 metros, tienen mucho follaje y producen una cosecha bastante fértil, no siendo necesario que se les dediquen grandes extensiones de tierra para el cultivo de la primera materia, el maíz de guinea o sorgo «escapado».

En los E. Unidos por ejemplo, se siembra anualmente, alrededor de 200,000 acres, cuya producción aproximada es de 70,000 toneladas de pajonales.

El grano sirve para la alimentación de aves de corral y de ganado, siendo de lo más conveniente para dar a los pollos y como alimento de entretenimiento para las gallinas.

Factores importantes para el cultivo.—El clima y el terreno son factores de primera consideración para poder determinar si en una dada localidad podría sembrarse con provecho el mijo para escobas.

Para lograr una cosecha se requiere únicamente que la planta tenga dos o tres meses favorables para su crecimiento.

Cualquier terreno que produzca una buena cosecha de maíz, será suficientemente fértil para el mijo.

Los terrenos arenosos son preferibles para el sorgo enano, pero el de tamaño grande necesita un terreno bastante fértil, no siendo conveniente aquellas tierras que se inundan con las crecientes de los ríos, pues la hierba que crece cuando la planta está tierna, impide su desarrollo.—El clima es tal vez el factor más importante que el terreno. El mijo para escobas, es una planta subtropical y se adapta mejor en un clima templado con bastante sol y donde llueva en abundancia cuando la planta está comenzando a crecer, pero cuando se desarrolla el principio, antes, necesita de bastante agua, lo que lo robustece y lo hará crecer con prontitud. Sin embargo, es muy esencial que en la época de la cosecha prevalezca un tiempo seco, para que el corte pueda hacerse a su debido tiempo, y para que la escobilla sea con violencia y se conserve su color verdoso.

En los lugares donde llueve con frecuencia en la época de la cosecha, no son muy apropiados, pues la lluvia hace que la escobilla tome un color rojo, considerándose por lo tanto, de calidad inferior. También hay que tener especial cuidado en que no se moje una vez cortada, pues la lluvia la descolora.

Es indispensable aprovechar los días que no llueve para hacer el corte, sin dejar por esto que se pase la planta, pues para que conserve su elasticidad y color hay que cortarla cuando está en flor, es decir, cuando las antenas se desprenden de las espigas, cuando las semillas están casi listas y la escobilla verde; es importante no dejar san-

ciar las semillas, pues esto perjudica mucho la calidad del mijo.

(Continuara).

JUNTA ELECTORAL

Para mañana a las 9 a. m. están citados los titulares y suplentes de la Junta Electoral del departamento a fin de proceder al escrutinio de votos de la elección del Concejo Departamental, y efectuar las proclamaciones respectivas de acuerdo con lo resuelto por la Cámara Representativa.

CHILINDRINAS

Es Mario, de jinetes
Algo que nos agobia y compromete.
La majestad de su apacible encanto,
Nada con él a cumplir se atreve.
Pues, parece Amadís que se levanta
Y a otra cruzada sin igual se mueve.
«Todas las tardes, cuando el sol declina»,
Montado en su excelente pargero,
El novel conde se encamina,
A gozar la virtud fresca y fina
Que sopla junto al Puente Carretero.

Es curioso, es llamativo
Y hasta algo transcendente
La «certada» del bigote
De un sambo conchal;
Quién en pelo más o menos
No repara, no señor...
Se lo cortó por la certada!
O tal vez por el calor?
Su cara jovial no muestra
El brillante y seductor
Bigotillo, que a la lengua
Gastara ayer el doctor.
Será por orden de higiene
O será por el calor?
Alguien dice que ello encierra
El Partido de Batlle.
Nosotros que en él ciframos
Nuestra esperanza mejor
Hoy estamos defraudados
Con esa resolución.
Esta siendo como creíamos
Todo un «poilu», con paciencia
Se convierte en el apelo!
Consejal, que es lo querido.

CHILIN.

Para «La Mañana»

Nada puede producirnos el disgusto que crece desde «La Mañana» en un suceso nuestro titulado «Ya lo sabíamos...» El demandado suspicacia, colega. Si algo llegara a causarnos alguna vez preocupación, no sería por cierto el que los ríos, ya se trate de batallas o rivistas, quedaran o no fuera de tal o cual organismo rendido. Es algo de más importancia para todos en general: la implantación ya vislumbrada, y ratificada en el editorial que comentábamos, de proféticas que siempre combatió el nacionalismo con el estatu en el llano. No nos explicamos tampoco a que «asuntos políticos» puede referirse «La Mañana» que tengan ingerencia en la Cámara Representativa. Recordamos que el presidente de la misma, doctor Salvador Estrada, ha dicho en la sesión inaugural, que procederá con la mayor imparcialidad posible, olvidándose que era delegado de un partido político para ser presidente de la Cámara Representativa. Y luego, el diario que le pertenece, y cuyo artículo que comentamos tal vez no está redactado con su plena presidencial, pone en suscripciones la frase que separamos en nuestro número anterior, como un símbolo de acción futura dentro del recinto de la columna.—En la constancia de ese cambio de frente, radicaría el disgusto nuestro, si el colega se empeña en que sea tal.—También nos significaría el artículo que «La Mañana» ha dado en publicar con respecto al batallista-riverista, por la insistencia con que insiste en una laudatoria afirmación, es posible que para desplumar lo que ocurrió en casa propia. No habiendo tal consorcio establecido de antemano, el «La Mañana» pudiese coincidir el diputado católico con sus colegas colorados ha-



ESTUDIO DE ARQUITECTURA

EMPRESA CONSTRUCTORA

E. Roig Soler y Cia.

Construcciones en general, casas económicas a precios sumamente baratos
Refacciones e Instalaciones de Obras Sanitarias

Cuartos de baño completos, materiales de lo más moderno del Extranjero. Precios los mismos de Montevideo

Padir planos y presupuestos gratis

Es ahorrar tiempo y dinero

«No deje para mañana»

Para mas datos 18 de Julio 646.—San José

TELÉFONO LA COOPERATIVA

Una buena selección de:

- Hematinas
- Gabardinas
- Crespones
- Crep Georgette
- Granadinas
- Chalones, Tocas y Sombreros

Artículos inmejorables en clases y precios

OCHOA Hnos.

Asamblea y Sarandi.

San José.

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Genaro Cachés

Q. E. P. D.

Falleció el 8 de Agosto de 1919

Mauricio Cachés y Jerónima Alfonsa, padres; Severo, Gerónimo, Jacinto, Teodoro, Manuel, Basilio, Alberto, Juan, Alberto, Pedro y María, hijos; Luis Cachés, hermanos y demás deudos invitan a sus relaciones y a las personas piadosas para el funeral que por el eterno descanso del alma de dicho finado se efectuará el 7 de Febrero de 1920 a las 9 y 1/2 a. m. en la Iglesia Parroquial de San José. Favor que agradecerán eternamente.

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Maria Delia Verde

Q. E. P. D.

Falleció el 27 de Enero de 1919, después de haber recibido los Sacramentos y la Bendición Papal

Francisco Verde y Maria Larrea de Vera, de padres; Anselmo, Francisco, Santiago, de padres; Humberto, Armando y Francisco, Virginia, invitando a sus relaciones y a las hermanas invitando a la misa que en sufragio de su alma de dicha finada se efectuará el día 24 de Enero de 1920 a las 7 y 1/2 a. m. en la Iglesia Parroquial. Favor que agradecerán eternamente.

Zoilo Espino

Q. E. P. D.

FALLECIO EL 27 DE ENERO DE 1917

Micela C. de Espino, esposa; Demetrio, Anselmo, Alicia, Regina, Francisco, Emilio, Juan y Maria Lucia, hijos; Benito, Perito, Ramon Pérez, Zoilo Pérez, políticos, Caravalla y Juan R. Pérez, hijos políticos, y demás deudos invitan a sus relaciones y a las personas piadosas para el funeral que por el eterno descanso del alma de dicho finado se efectuará el día 27 de Enero de 1920 a las 7 y 1/2 a. m. en la Iglesia Parroquial. Favor que agradecerán eternamente.

Gerónima Ollarzon de Castro

Q. E. P. D.

FALLECIO EL 20 DE ENERO DE 1919

Vicente Castro, esposo; José, Vicente, Pedro, Francisco, Magdalena, Dionisia C. de Alvarez, Nicolsa C. de Antognazza y Angela, hijos; Isabel, Estanislao, Felipe Harguindeguy, y Toribio, Juan Alvarez, hijos políticos, Estanislao Pérez de Castro, hijos políticos, nietos y demás deudos invitan a su relación para el funeral que por el eterno descanso del alma de dicha finada se efectuará el día 21 del corriente a las 12 y 1/2 a. m. Favor que agradecerán eternamente.

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

Remitimos muestras a quien lo solicite

La Caja Popular de San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo—Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

DIRECTORIO:

Don José D. Costa: Presidente.
Don Emilio M. Armábal: Vice-Presidente
Don Francisco Cabrera Cachón: Secretario
Don Isaias Martínez: Tesorero
Don Luis Menéndez Muñiz: Vocal
Presbítero Martín H. Tasende: Asesor
Presbítero Marcial Pérez: Síndico
Don Juan Arricar: Gerente

OPERACIONES DE LA CAJA

Préstamos a 2 firmas de \$ 10 a 500 pagaderos en 1 año cuota mensual \$ 8.89 por cada 100 \$.

Por cantidades mayores, con garantía hipotecaria y hasta 10 años de plazo: por cada \$ 1000, cuota mensual \$ 14.35. Puede cancelarse antes del vencimiento pagando los intereses sólo hasta el día de la cancelación.

En esta clase de préstamos las cantidades solicitadas no tienen ningún descuento al hacer el préstamo y el interesado puede establecer la forma de pago que más le convenga, sea ésta mensual, trimestral o semestral.

Emite giros sobre Montevideo a cargo de La Caja Obrera o Banco de Crédito con tarifa módica.

Depósitos a plazos fijos:

Recibe depósitos a 0 meses y abona 4 o 5 al año.
a 2 años y abona el 5 y 1/2 que pagando los intereses cada 0 meses
a 5 años y abona el 6 y 1/2 que pagando los intereses cada 0 meses
En Caja de ahorros hasta 500 \$ abona 4 o 5 al año, y se liquidan intereses en Junio y Diciembre.

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 2 a 5 p.m.

Por más informes dirigirse a la Gerencia



Correge, Mazzone y Varela

Mecaneros de CARPINTERÍA y CORREGE GRAN CARPINTERÍA, MUEBLERÍA y CAJONERÍA FÚNEBRE

Calle Amalú esquina Artigas frente a Los Pinos—PLAZA PRINCIPAL

Teléfonos: Las dos compañías

En esta acreditada establecimiento, encontrarán nuestros favorecidos, todas las artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en tapicería y colchonería.—Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fuchel.—La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso a lo más modesto.

Tenemos una hermosa cama fúnebre de caja Luis XV un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña.—Servicio a todas horas. Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea. Teléfonos Las dos Compañías.

HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MARENGA

Calle 33 entre Yaguaron y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cochenas, económicas, empleándose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormigonizadas y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José 21 mayo

Sastrería Gagliardini

GRANDES NOVEDADES en artículos de primavera y verano

SACOS DE ESCRITORIO 1.80

Sastrería, sombrerería y artículos para hombre

a precios que no admiten competencia

EN SU NUEVO LOCAL

COLON Y 18 DE JULIO-SAN JOSE

Dr. Emilio Quirolo Vernengo

Ex-médico del Hospital de la Misericordia de Rio Grande del Sur. Ex-sistente del Instituto D'ermosilipático de una y de las clínicas de Viena

PROFESOR DE FÍSICA Y QUÍMICA

Análisis químicos, Biológicos, Anatómico-Patológicos, Bacteriológicos, Reacción de Hansen para el diagnóstico de la lepra y de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis. Oftalmológico del profesor Calmet y cutidológico de Von Pirquet para la tuberculosis.

Consultas: de 1 a 6.

SORIANO, 826 (altos)

MONTEVIDEO

EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFIA

LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 566

Por carteles, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, estampas de primera comunión y funerales, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de Los Principios, instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 566.

Colegio "San José"

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

San José de Mayo

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos. El programa se divide en

Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCÉS EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 d Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asambleas.

Andrés E. Larrosa

COLCHONERO Y TAPIZADOR

Calle Riscoña N.º 285, casi esquina Yaguaron.

COMPANIA ARGENTINA de Alumbrado a Alcohol

Casa Matón en B. Av. De la Cruz

25 de Mayo 724

Excelente luz y económica

70 bujías de luz blanquísima, consumen 1 y 1/2 centavos por hora. Lámparas garantizadas por 20 años de perfecto funcionamiento. Los más excelentes modelos del Uruguay y Argentina la usan, no duda la vista.

Se vende: Casa A. E. Bonet

18 DE JULIO 683

Maria M. Rivello Guido

De la c. de Bordado y Pintura. Ello en un domicilio calle Treinta y Tres esquina Yaguaron. Precios módicos. San José de Mayo.

Señoritas García Melian

Taller de modista y corsetista diplomada por la Academia Ballestrino. Calle Colón esquina Larrañaga.

Dr. Francisco Giamptero

Calle Sarandí número 617.

Dr. Juan P. de Freitas

Calle Colón esq. Amalú.

Dr. Angel Chiolini

Calle Artigas frente a la Plaza Treinta y Tres

Dr. Leon Brin

Calle Artigas número 563.

Dr. Ernesto Rieci

Sarandí número

Dr. Adolfo Cordero

Calle Treinta y Tres número 620.

Juan E. Tagliati

Agente general del Banco de Seguros y Agencia de Maraca y Seafas. San José.

Artesa Grande 776.

DENTISTAS

Manuel Iribarri

Calle 25 de Mayo Núm. 604.

Salvador Estrade

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

Sarandí, 462. San José

POLICLINICA

«Dr. ALBARRAN»

Calle Soriano, 826. (Altos)

Tratamiento de la LEPRÁ y demás enfermedades graves de la piel, por un método moderno Indiano Brasileño de garantizados resultados.
Tratamiento de las enfermedades de las vías GENITO-URINARIAS y VENEREO-SIFILITICAS: uretra, prostatica, vejiga y riñón.
Tratamiento preventivo y curativo de la TUBERCULOSIS, suma y de las demás enfermedades de las vías respiratorias.
Insuficiencia sexual, polución nocturna, la esterilidad en el hombre y en la mujer, reumatismo crónico, historico, parálisis, diabetes, enfermedades del corazón, urogénicas, hígado, estómago y el alcoholismo crónico, por un sistema especial.
Masaje manual, vibratorio y eléctrico.
Se habla Español, Francés, Portugués, Italiano e Inglés.
Consultas por correspondencia, precio envío de 20 pesos oro en carta certificada.
(MONTEVIDEO R. O. del U.)

Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación para rendir examen de maestro, día a domicilio y en mi casa Calle San José N.º 561.
De mañana de 8 a 10.
De tarde de 6 a 8.
Dora H. da Silva

Hotel Mauri

Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, registraré nuevos precios en el servicio de comida.
Bañistas: bañistas—Jueves: Tallarines
SE RECIBEN HUÉSPEDES

Zapatería y Talabartería "Nacional"

JUAN GIACOSA

Calle Artigas 39, casi esquina Arsenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norte americano marca Walk-Over para caballeros y señoras.

se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lomas de todas clases.

SAN JOSÉ

Sastrería de Vicente Méndez

Atiende a sus clientes de San José en la calle Constituyente N.º 1621.
MONTEVIDEO

MARCOF

Nueva traducción

TOMO SEGUNDO

TERCERA PARTE

No por el contrario, quiero ser tu protector.

Ivona no comprendió tampoco estas palabras, y su mirada volvió a fijarse en los colgantes del reloj, que era lo único que parecía ocupar su imaginación. Los tomó primero con el dedo como timidez, y sintiéndose poco a poco los tocó en la mano y se inclinó por fin para contemplarlos uno por uno atentamente. Luego se acercó, y para satisfacer el capricho de la pobre loca se sacó el reloj del bolsillo y se lo dio. Ivona lanzó entonces una exclamación de alegría.

—La vas a vestir—dijo Pinard con eso—y tendrás que recurrir a las cuerdas para volverla al buen camino.

Ivona se estremeció al oír el roncó sonido de aquella voz brutal que interrumpía débilmente su diversión pueril, sus fascinaciones, su roncó sonido de expresión y su mano trémula soltó el reloj, que cayó y se rompió en el pavimento.

—¡Basta! le has hecho miedo y ha es-

trepado el reloj—dijo Diego dirigiéndose a su amigo.

Después se volvió hacia Ivona para tranquilizarla, pero la pobre joven retrocedió con terror apretando los dientes y temblando. De pronto, sus ojos húmedos lanzaron una mirada inteligente, no brava se levantó como si hubiera querido rechazar una aparición espantosa, soltó la mano de entre las de Diego, exclamó un grito agudo, sus mejillas se tiñeron de vivo carmín y cayó desplomada al suelo. Su cabeza chocó al caer en el ángulo agudo de una silla, y brotó la sangre en abundancia de la herida.

—¡Me ha reconocido!—exclamó Diego con estupeor.

—No lo creo—respondió tranquilamente Pinard destapando la segunda botella.

—Te digo que me la ha reconocido; me ha mirado sin vaguedad.

—Te equivocas.

—Siempre, ¿no?

—Siempre hace lo mismo cuando ve un rostro que no es el mío. La muchacha no es aficionada a ver caras nuevas. Se ha hecho a media docena de heridas en la cabeza, desmayándose así cuando un amigo viene a visitarla y se dirige la palabra para divertirse.

—Diego se acercó a la joven y se inclinó para levantarla.

—¿A dónde puedo llevarla?

—¿Cómo?—dijo Pinard con sonrisa irónica.

—Te pregunté dónde está su cama.

—¿Ahí?

Y Pinard designó con la mano un montón de paja medio podrida que se veía en un rincón del aposento inmediato, cuya puerta había quedado abierta.

—¿Que montón de estiércol?—dijo Diego.

—¿Crees que es mala la cama para ella? Déjala estar; ya volverá en sí como otras veces, y si no vuelve... que descanse en paz. No me pesará que así sucediese, porque principia a familiarizarse, y el día menos pensado la llevo al depósito.

—Te prohibo que lo hagas—dijo el italiano.

—¿Cómo?—preguntó Pinard levantando el vaso hasta el nivel de los ojos con un movimiento familiar a todos los bebedores.

—Te mando que no la envíes al depósito—contestó Diego.

Pinard se rió, recordándose sobre el respaldo de la silla, que inclinó hacia atrás para contemplar mejor a su amigo.

—Te olvidas de nuestros tratos?—dijo saboreando el vino que acababa de llevarse a los labios.—¿Olvidas lo que sucedió en el día de los Muertos el día en que, persiguiendo por Keineo y Jalocca, te alejaste del camino de Brest para venir a pedirme un asilo?

—Y a no ser por mí hubiera muerto como un perro—dijo Diego.

—¡Tal vez.

—No lo niego, pero no se trata de eso. Acuérdate, amigo, más de que Ivona se había vuelto loca, y que no te quedaba más partido que alargarla arrojándola al mar o

dejarla vagar a su capricho. Ahora bien; podía recobrar la razón, en cuyo caso hubiera infaliblemente dado noticias preciosas y exactas sobre tu persona, y por lo tanto no podrías dejarla en libertad. Te ofrecí que la tendrías a mi lado, y aceptaste.

—¿La verdad.

—Con condición de que haría de ella lo que quisiera.

—Pero nunca debías matarla.

—He cambiado de parecer.

—Por qué?

—Porque repito que principia a familiarizarse. Y además la he hecho padecer bastante y no siento ya los golpes.

—Me la llevaré y la colocaré en alguna casa.

—¿Para que la cuiden?

—¡No!—dijo Pinard, encogiéndose de hombros.—¿Y si cuidándola la curase? No olvides que su locura procede de una calentura cerebral, y por consiguiente puede recobrar la razón, he consultado con los médicos y todos me han dicho lo mismo.

—La tendré a mi lado.

Es imposible.

—No soy libre, por ventura, de hacerlo?

—Corpo di Baci! Me harás por fin salir de mis casillas.

—Sal de donde gustes. Reflexiona que no eres libre de comprometerte a los dos.

—¿Y qué nos comprometerá?

—Si Ivona recobra a Marcof, a Keineo o a Jalocca. Al primero sobre todo. Sería ca-

pas de venir a Nautas a buscarnos si llegara tan sólo a sospechar que estamos aquí.

—Es posible—dijo Diego reflexionando.

—Y nuestros proyectos se convertirían entonces en humo.

—El italiano no respondió, pero una nube sombría obscureció su frente y parecía meditar profundamente; hasta sus ojos se apartaron del cuerpo inmóvil de la pobre bretona.

—Considera que todo nos ha salido bien hasta ahora. Carrière ha creído en las frases que he sabido imitar, piensa obrar en virtud de órdenes emanadas de Robespierre, te muestro ahora mejor de lo que podíamos desear. Pero ahora que te has visto precisado a revelar una parte de nuestro secreto concerniente a la fortuna del marqués, es capaz como sabes muy bien, de hacernos desear para confesarlo todo en provecho suyo y no tener que partir con nosotros. Ahora sería fácil y esta misma noche seríamos guillotinado. Finalmente, añadiré que quisiera además que recuerdes que tu vida está en mis manos.

—¿Me amenazas?

—No, te aconsejo. En todo tiempo hieliste el papel de noble, y si te llamara en público señor conde de Fouquieray, ya puedes figurarte lo que te sucedería.

—Es cierto; pero perderías un millón de francos, porque sin mi ayuda podrías sacar del marqués, y no soy tan avaro para entregarte el secreto. Muerto yo murieron tus sueños

de ambición.

—Lo sé; me tienes cogido por el interés—dijo Pinard con cinismo.

—Si así no fuera, ¿crees que me hubiera puesto entre tus garras, gavilán? Ya has visto con qué aplomo he hablado a Carrière, y tener valor.

—No diré que no.

—Pues bien; ya que sabes lo que valgo y que no soy hombre que retrocede, no ríam.

—Si rehúso será por culpa tuya. ¿Por qué me reclamas esta muchacha que no vale más que para la guillotina?

—Porque es aún muy linda y no quiero que la maten.

—¡Basta! Te ocupas de su salud—exclamó Pinard, cuya fisonomía tomó entonces un aspecto tan repugnante como el de un asesino.

—¿Pienso en ella más que la buscas? Yo no veo a Marcof, la que Keineo adora, y la largo a pincher para vengarme. Si me compadeciera compasión... No, es preciso que yo tenga los tormentos que me he sufrido. En mi esclavitud, he enseñado a obedecer, que la tal que me importa que a pesar de su locura, sienta el dolor y coloco o bonito, con gemido suyo es una gota de bálsamo para mi brebre mi venganza, y así he pensado darle muerte, es por temor que me huya.